



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 195 vom 17.12.2025

GEGENSTAND: Umwandlung der unbefristeten Arbeitsverhältnisse im Sozialbereich gemäß kollektivvertraglichen Vorgaben ab dem 01.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das am 09.09.2025 unterzeichnete Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (Ö.B.P.B.), welches unter anderem die Neuregelung der Vollzeitarbeitszeit im Sozialbereich vorsieht;

Festgehalten, dass gemäß Art. 1, Absatz 1 des Bereichsabkommens die wöchentliche Vollzeitarbeitszeit für die nachstehenden Berufsbilder ab dem 01.01.2026 von 38 auf 36 Stunden reduziert wird:

- Sozialhilfekraft
- Pflegehelfer
- Pflegehelfer in Ausbildung
- Sozialbetreuer
- Sozialbetreuer in Ausbildung
- Altenpfleger- und Familienhelfer
- Berufskrankenpfleger
- Physiotherapeut
- Logopäde
- Ergotherapeut;

Festgestellt, dass sich die Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag für folgende Teilzeit- bzw. Vollzeitbeschäftigungsverhältnisse entschieden haben:

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 195 del 17/12/2025

OGGETTO: Modifica dei rapporti di lavoro a tempo indeterminato nel settore sociale ai sensi delle disposizioni del contratto collettivo, con decorrenza dal 01/01/2026.

Visto l'accordo di comparto, sottoscritto in data 09/09/2025, per il personale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP (Aziende pubbliche di servizi alla persona), che, tra l'altro, prevede la nuova disciplina dell'orario di lavoro a tempo pieno nel settore sociale;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 1, comma 1, dell'accordo di comparto, l'orario settimanale a tempo pieno per i profili professionali di seguito indicati è ridotto da 38 a 36 ore con decorrenza 01/01/2026:

- ausiliario socioassistenziale
- operatore sociosanitario
- operatore sociosanitario in formazione
- operatore socioassistenziale
- operatore socioassistenziale in formazione
- assistente geriatrico e assistenziale
- infermiere professionale
- fisioterapista
- logopedista
- terapeuta occupazionale;

Accertato che il personale con contratto a tempo indeterminato ha optato per i seguenti rapporti di lavoro a tempo parziale ovvero a tempo pieno:

Matrikelnr. N. matricola	Bedienstete/r Dipendente	Derzeitiges Arbeitsverhältnis		Arbeitsverhältnis ab 01.01.2026	
		%	Wochenstunden Ore settimanali	%	Wochenstunden Ore settimanali
274	Ausserhofer Elisabeth	75%	28,50	79,17%	28,50
267	Bacher Barbara	75%	28,50	83,33%	30
261	Bergmann Martina	75%	28,50	83,33%	30
338	Brugger Elisa	60%	22,8	60%	21,60
05	Burger Theodora	87,50%	33,25	93,75%	33,75
314	Dapunt Benedikte	50%	19	50%	18
128	Fronthaler Gabriela	75%	28,50	75%	27
213	Gruber Simone	50%	19	52,78%	19
237	Happacher Judith	60%	22,8	63,33%	22,8
13	Huber Waltraud	50%	19	50%	18
253	Kammerer Sophie	87,50%	33,25	87,50%	31,50
284	Kofler Silvia	100%	38	100%	36

259	Ladstätter Ursula	63,16%	24	100%	36
328	Lamp Monika	75%	28,50	83,33%	30
317	Lanz Hubert	75%	28,50	79,17%	28,50
18	Lercher Sieglinde	63,16%	24	69,44%	25
147	Mair Manuela	75%	28,50	79,17%	28,5
254	Moser Katharina	100%	38	100%	36
208	Oberarzbacher Petra	60%	22,80	63,33%	22,80
310	Peintner Stefanie	50%	19	52,78%	19
333	Pranter Marialuise	75%	28,50	79,17%	28,50
149	Schatzer Maria	100%	38	100%	36
27	Schraffl Gertrud	60%	22,80	63,33%	22,80
299	Schwingshackl Petra	60%	22,80	60%	21,60
282	Seeber Evelyn	100%	38	100%	36
29	Steiner Olga	75%	28,50	80,55%	29
277	Steinmair Carmen	60%	22,80	60%	21,60%
30	Steinmair Helga	63,16%	24	72,22%	26
65	Taschler Gertrud	87,50%	33,25	93,75%	33,75
180	Trojer Sabine	87,50%	33,25	87,50%	31,50
175	Weger Ulrike	87,50%	33,25	93,75%	33,75

Nach Einsichtnahme in den Bereichsübergreifenden Kollektivvertrag sowie das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.P.B.P. in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.P.B.P.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in den Mehrjahreshaushaltsplan 2025-2027;

Visto il contratto Collettivo Intercompartimentale e l'accordo compartimentale per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. nella versione vigente;

Visto il Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Visto il bilancio preventivo pluriennale 2025-2027 del Consorzio;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Auf Grundlage des Art. 1, Abs. 1 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (Ö.B.P.B.), unterzeichnet am 09.09.2025, wird die wöchentliche Vollzeitarbeitszeit für die betroffenen Berufsbilder mit Wirkung ab dem 01.01.2026 auf 36 Stunden reduziert.
2. Die unbefristeten Arbeitsverträge der betroffenen Bediensteten ab 01.01.2026 wie folgt anzupassen:

1. In attuazione dell'art. 1, comma 1, dell'Accordo di comparto per il personale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e degli Enti pubblici di servizi alla persona (APSP), sottoscritto il 09/09/2025, ridurre, con decorrenza 01/01/2026, l'orario settimanale a tempo pieno per i profili interessati a 36 ore.
2. Adeguare i contratti di lavoro a tempo indeterminato del personale interessato con decorrenza 01/01/2026 come segue:

Matikelnr. N. matricola	Bedienstete/r Dipendente	Derzeitiges Arbeitsverhältnis		Arbeitsverhältnis ab 01.01.2026	
		%	Wochenstunden	%	Wochenstunden

			Ore settimanali		Ore settimanali
274	Ausserhofer Elisabeth	75%	28,50	79,17%	28,50
267	Bacher Barbara	75%	28,50	83,33%	30
261	Bergmann Martina	75%	28,50	83,33%	30
338	Brugger Elisa	60%	22,8	60%	21,60
05	Burger Theodora	87,50%	33,25	93,75%	33,75
314	Dapunt Benedikte	50%	19	50%	18
128	Fronthaler Gabriela	75%	28,50	75%	27
213	Gruber Simone	50%	19	52,78%	19
237	Happacher Judith	60%	22,8	63,33%	22,8
13	Huber Waltraud	50%	19	50%	18
253	Kammerer Sophie	87,50%	33,25	87,50%	31,50
284	Kofler Silvia	100%	38	100%	36
259	Ladstätter Ursula	63,16%	24	100%	36
328	Lamp Monika	75%	28,50	83,33%	30
317	Lanz Hubert	75%	28,50	79,17%	28,50
18	Lercher Sieglinde	63,16%	24	69,44%	25
147	Mair Manuela	75%	28,50	79,17%	28,5
254	Moser Katharina	100%	38	100%	36
208	Oberarzbacher Petra	60%	22,80	63,33%	22,80
310	Peintner Stefanie	50%	19	52,78%	19
333	Pranter Marialuise	75%	28,50	79,17%	28,50
149	Schatzer Maria	100%	38	100%	36
27	Schraffl Gertrud	60%	22,80	63,33%	22,80
299	Schwingshackl Petra	60%	22,80	60%	21,60
282	Seeber Evelyn	100%	38	100%	36
29	Steiner Olga	75%	28,50	80,55%	29
277	Steinmair Carmen	60%	22,80	60%	21,60%
30	Steinmair Helga	63,16%	24	72,22%	26
65	Taschler Gertrud	87,50%	33,25	93,75%	33,75
180	Trojer Sabine	87,50%	33,25	87,50%	31,50
175	Weger Ulrike	87,50%	33,25	93,75%	33,75

- | | |
|---|--|
| <p>3. Die angepassten Individualarbeitsverträge zu genehmigen und zur Unterzeichnung freizugeben.</p> <p>4. Die aus gegenständlichem Entscheid resultierenden Kosten auf den entsprechenden Konten des Kontenplans zu verpflichten</p> <p>5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> <p>6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | <p>3. Approvare i contratti individuali di lavoro così adeguati e disporre la sottoscrizione.</p> <p>4. Impegnare i costi derivanti dalla presente determinazione sui relativi capitoli del piano dei conti.</p> <p>5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> <p>6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> |
|---|--|

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 18.12.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -